

Psa

Chapter 49

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1
כָּל־הָאָזְנוֹת הָעַמִּים כָּל־זֹאת שָׁמְעוּ : מְזֻמֹּר : קָרַח לְבָנָי וּלְמִנְצַח
모든 귀기울이소서 -백성들이 모든 이것-을 들으소서 찬송 고라 -아들들-의 -인도자-에게
[H3605](#) [H0238](#) [H3605](#) [H2063](#) [H8085](#) [H4210](#) [H7141](#) [H5329](#)
יְשֻׁבֵי הָעוֹלָם :
세상-의 거하는-자
[H2465](#) [H3427](#)

고라 자손의 시, 영장으로 한 노래 만민들이 이를 들어라 세상의 거민들이 귀를 기울이라

2
וְאָבוֹן : עֲשִׂיר תִּחַד אִישׁ בְּנֵי־נָם אֲדָם בְּנֵי־נָם
그리고-궁핍한-자 부유한-자-와 함께 사람-의 아들들-이 또한 사람-의 아들들-이 또한
[H0034](#) [H6223](#) [H0376](#) [H1571](#) [H0120](#) [H1571](#)

귀천 빈부를 물론하고 다 들을지어다

3
תְּבוּנוֹת : לִבִּי וְחֲגִוֹת חֻכְמוֹת יְדִבֵּר פִּי
분별력들-을 내-마음-의 그리고-묵상-이 지혜들-을 말하리이다 내-입-이
[H8394](#) [H1900](#) [H2454](#) [H1696](#) [H6310](#)

내 입은 지혜를 말하겠고 내 마음은 명철을 묵상하리이다

4
חִדְתִּי : כְּכֹנֹר אֶפְתָּח אָזְנִי לְמִשְׁלַל אֶטָּה
내-수수께끼-를 -수금-으로 풀리이다 내-귀-를 -비유-에 기울이리이다
[H2420](#) [H3658](#) [H0241](#) [H4912](#) [H5186](#)

내가 비유에 내 귀를 기울이고 수금으로 나의 오묘한 말을 풀리이다

5
יְסוּבֵנִי : עֲקָבֵי עוֹן רָע בְּיַמֵּי אִירָא לְמָה
둘러싸리이다-나-를 내-발꿈치들-의 죄악-이 악-의 -날들-에 두려워하리이까 어찌
[H5437](#) [H6120](#) [H5771](#) [H3117](#) [H3372](#) [H4100](#)

죄악이 나를 따라 에우는 환난의 날에 내가 어찌 두려워하랴

6
יִתְהַלְלוּ : עֲשָׂרָם וּבָרַב חֵילָם עַל־הַבְּטָחִים
자랑하도다 그들-의-부-의 그리고-풍성함-에서 그들-의-재산-을 -위에 신뢰하는-자들-이
[H6239](#) [H7230](#) [H2428](#) [H0982](#)

자기의 재물을 의지하고 풍부함으로 자긍하는 자는

7
כִּפְרוּ : לְאֱלֹהִים יִתֵּן לֹא־אִישׁ יִפְדֶּה פָּדָה לֹא־אָח
그-의-대속-을 -하나님-에게 주리이다 아니 사람-을 구원하리이다 구원하기-를 아니 형제라
[H0430](#) [H5414](#) [H3808](#) [H0376](#) [H6299](#) [H6299](#) [H3808](#) [H0251](#)

아무도 결코 그 형제를 구속하지 못하며 저를 위하여 하나님께 속전을 바치지도 못할 것은

8
לְעוֹלָם : וְחָדַל נַפְשָׁם וְיִקָּר
영원히 그리고-그치도다 그들-의-영혼-의 구속-이 그리고-귀하도다
[H5769](#) [H2308](#) [H5315](#) [H3365](#)

저희 생명의 구속이 너무 귀하며 영영히 못할 것임이라

וַיַּחֲדֵי עוֹד לְנֶצַח לֹא יִרְאֶה הַשָּׁחַת: 9
 그리고-살리이다 아직 영원히 아니 보리이다 -구덩이-를
[H2421](#) [H5750](#) [H5331](#) [H3808](#) [H7200](#) [H7845](#)

저로 영존하여 썩음을 보지 않게 못하리니

כִּי וִירְאֶה חֲכָמִים יַחַד יָמוּתוּ כָּסִיל וְכֶעָר 10
 보리이다 이는 지혜로운-자들-이 죽으리이다 함께 어리석은-자-와 그리고-미련한-자-가
[H7200](#) [H2450](#) [H4191](#) [H3684](#) [H1198](#)
 יֵאבְדוּ וְעָזְבוּ לְאַחֵרִים חֵילָם: 11
 멸망하리이다 그리고-버리도다 -다른-자들-에게 그들-의-재산-을
[H0006](#) [H0312](#) [H2428](#)

저가 보리보다 지혜있는 자도 죽고 우준하고 무지한 자도 같이 망하고 저희 재물을 타인에게 끼치는도다

קָרְבָם וּבְיָמוֹם לְעוֹלָם מְשַׁכְּנָתָם לְדָר וְגָר קָרְאוּ 11
 그들-의-속-이 영원히 그들-의-집들 그들-의-거처들-이 -세대-에서 그리고-세대 불렀도다
[H7130](#) [H5769](#) [H4908](#) [H1755](#) [H1755](#) [H7121](#)
 בְּשֵׁמוֹתָם עָלַי אֲדַמּוֹת: 12
 그들-의-이름들-로 -위에- 땅들
[H8034](#) [H0127](#)

저희의 속 생각에 그 집이 영영히 있고 그 거처가 대대에 미치리라 하여 그 전지를 자기 이름으로 칭하도다

וְאָדָם בִּיקָר כָּל- יֵלִין נִמְשָׁל כְּבִהְמוֹת נִדְמוּ: 12
 그리고-사람-이 -영광-에서 아니 머물리이다 비기리이다 -집승들-같이 질리웠도다
[H0120](#) [H3366](#) [H1077](#) [H0929](#) [H1820](#)

사람은 존귀하나 장구치 못함이며 멸망하는 짐승 같도다

זֶה וְרַכָּם כָּסָל לָמוּ וְאַחֲרֵיהֶם כְּפִיהֶם יִרְצוּ סֵלָה: 13
 이것-이 그들-의-길-이도다 어리석음 그들-의 썩음-이 그들-의 그리고-그들-뒤에 그들-의-입-으로 기뻐하도다 셀라
[H2088](#) [H1870](#) [H3689](#) [H1820](#) [H6310](#) [H7521](#) [H5542](#)

저희의 이 행위는 저희의 우매함이나 후세 사람은 오히려 저희 말을 칭찬하리로다(셀라)

וּכְצֹאן לְשֹׂאֵל שְׂתוּ מוֹת וְרָעָם וַיְרִיּוּ כָם 14
 -양-같이 -음부-에 놓였도다 썩음-이 먹이리이다-그들-을 그리고-다스리리이다 그들-을
[H6629](#) [H7585](#) [H8371](#) [H4194](#)
 וְשָׂרִים לְבָקָר [וְצִירָם] (וְצִוְרָם) לְבָלוֹת שְׂאוֹל מִזְבֵּל 15
 정직한-자들-이 -아침-에 [그들-의-형상] (그리고-그들-의-형상-이) 음부-에 -소멸하기-위해 -거처-에서
[H3477](#) [H1242](#) [H6736](#) [H6699](#) [H1086](#) [H7585](#) [H2073](#)
 לוֹ: 16
 그-에게

양 같이 저희를 음부에 두기로 작정되었으니 사망이 저희 목자일 것이라 정직한 자가 아침에 저희를 다스리리니 저희 아름다움이 음부에서 소멸하여 그 거처조차 없어지려니와

אֲדָ- אֱלֹהִים יִפְדֶּה נַפְשִׁי מִיָּד- שְׂאוֹל כִּי יִקְחֵנִי סֵלָה: 15
 오직 하나님-께서 구원하시리이다 내-영혼-을 -손-에서 음부-의 이는 취하시리이다-나-를 셀라
[H0389](#) [H0430](#) [H6299](#) [H5315](#) [H3027](#) [H7585](#) [H3947](#) [H5542](#)

하나님은 나를 영접하시리니 이리므로 내 영혼을 음부의 권세에서 구속하시리로다(셀라)

אֵל- אִישׁ יַעֲשֶׂה כִּי- תִירָא אֶל- בֵּיתוֹ: 16
 아니 두려워하라 이는 사람-이 부유해지도다 이는 영광-이 많아지도다 그-의-집-의
[H0408](#) [H3372](#) [H6238](#) [H0376](#) [H3519](#)

사람이 치부하여 그 집 영광이 더할 때에 너는 두려워 말지어다

כְּבוֹדוֹ:	אֲחֵרָיו	יֵרֵד	לֹא־	הַכֹּל	יִקַּח	בְּמוֹתוֹ	לֹא	כִּי	17
그-의-영광-이	그-뒤에	내려가리이다	아니	모든-것-을	취하리이다	그-의-쟁음-에서	아니	이는	
H3519		H3381	H3808	H3605	H3947	H4194	H3808		

저가 죽으매 가져가는 것이 없고 그 영광이 저를 따라 내려가지 못함이로다

לַיהוָה:	תֵּיטִיב	כִּי־	וַיּוֹדֶה	וַיְבָרֵךְ	בְּחַיָּו	נַפְשׁוֹ	כִּי־	18
주-에게	잘하도다	이는	그리고-칭찬하리이다-주-를	복-주도다	그-의-삶-에서	그-의-영혼-을	이는	
	H3190		H3034	H1288		H5315		

저가 비록 생시에 자기를 축하하며 스스로 좋게 함으로 사람들에게 칭찬을 받을지라도

אֹר:	יְרֹאֵ־	לֹא	יָצַח	עַד־	אֲבוֹתָיו	דּוֹר	עַד־	תְּבוֹא	19
빛-을	보리이다	아니	영원히	-까지	그-의-조상들-의	세대	-까지	오리이다	
H0216	H7200	H3808	H5331	H5704	H0001	H1755	H5704	H0935	

그 역대의 열조에게로 돌아가리니 영영히 빛을 보지 못하리로다

נִדְמָו:	כְּבָהֳמוֹת	נִמְשָׁל	יָבִין	וְלֹא	בִּיקָר	אָדָם	20
잘리웠도다	-짐승들-같이	비기리이다	깨닫도다	그리고-아니	-영광-에서	사람-이	
H1820	H0929		H0995	H3808	H3366	H0120	

존귀에 처하나 깨닫지 못하는 사람은 멸망하는 짐승 같도다